

Nueva Era, Año II, N° 52

Florencio Varela, 9 de Abril de 1942

Instituto: Estudio Iniciales

*Proyecto: “La política y la cultura de masas en
escala: estudio de experiencias sociales en
espacios culturales y políticos en la región
varelense durante la primera mitad del siglo XX”*



Esta obra está libre de restricciones de propiedad intelectual conocidas.

Documento descargado de RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional Arturo Jauretche

Cita recomendada:

(9 de Abril de 1942) En *Nueva Era*, 2(52). Disponible en RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital UNAJ
<https://biblioteca.unaj.edu.ar/rid-unaj-repositorio-institucional-digital-unaj>

NUEVA ERA concreta sus denuncias

Aportando los elementos de juicio comprometidos ante la Dirección de la Sala de Primeros Auxilios

Al margen de malevolas intenciones estimamos indispensable hacer una relación exacta de hechos y actuaciones producidas

En perfecto acuerdo a la promesa formal de concretar nuestras denuncias ante la dirección de la Sala de Primeros Auxilios de esta localidad, y cuyo cumplimiento reiteramos públicamente, estimamos indispensable hacer previamente una síntesis de hechos y actuaciones producidas con tal motivo, a los efectos de dejar concretamente establecida nuestra posición de denunciante, por conducto indirecto.

Es necesario que repitamos, que, al hacernos eco de las verdaderas responsables —que delimitaremos más adelante— lo haremos con prescindencia absoluta de todo sentimiento y finalidad que no invocara la justificación muy atendida "del bien público", que es la única y exclusiva razón por la cual nos hemos visto obligados en alguna oportunidad a tener que ocuparnos de la Sala de Primeros Auxilios y sus diversos problemas internos.

El carácter y conducto de las denuncias

Tres denuncias formulamos públicamente:

Una, referente a un vecino de Villa Susana, que, de acuerdo a sus expresiones, no se le permitió visitar a un familiar hospitalizado después de pasadas las 19 horas, y fue tratado en forma descomedida por la enfermera de guardia en el establecimiento, en tal oportunidad.

Otra, con respecto a un anciano que, careciendo de familiar alguno para atenderlo en su estado de gravedad, fué solicitado el servicio de la Sala para que se hiciera cargo del mismo, y tal rogativa de convechos del enfermo no mereció atención, permaneciendo cuatro días sin asistencia —en lo que a cuidados atañe—, hasta que fuera luego recogido por la Sala ante la mediación de otro conducto, pero, la negativa de hospitalizarlo en primera instancia se aducía en base a la situación económica del paciente y a su estado de enfermo crónico.

Y otra, sobre determinadas preguntas y sugerencias que se le hicieron a una señora, pobre de solemnidad, y en las que andaba en danza la libreta de enrolamiento del esposo y el lugar donde residía como inscripto en el Padron Electoral.

Una actitud que conforma—

La difusión pública que éste órgano de opinión diera a estas tres denuncias, provocó una actitud de parte del Director de la Sala tendiente a lograr una aclaración al respecto, y, con tal motivo, fuimos invitados a sostener una entrevista. Esta se efectuó en presencia del Secretario Municipal, y, después de escuchar expresiones que conforman ampliamente, fuimos invitados a visitar todas las dependencias del establecimiento, donde, observamos orden y todo perfecto.

Al término de la misma, formulamos la promesa de aportar los elementos de juicio que pertenecen a este funcionario encauzar su propósito mantenido y reiterado de hacer exclusivamente medicina al interior de ese establecimiento, y, atendiendo a su solicitud —entendiendo que es leal y honesto—, también prometimos dar

a publicidad la nota que enviamos con tal motivo al señor Comisionado Municipal, y cuyo texto dice así:

Al señor Comisionado Municipal del Partido, D. Severo Mariño. — S.D.—

De mi consideración:

Me es grato informar a usted, de acuerdo a la investigación practicada, con la urgencia del caso, en la Asistencia Pública a mi cargo referente a las denuncias aparecidas en el periódico local NUEVA ERA.

1) Desde que me he hecho cargo de la Dirección de la misma, he dispuesto que en el establecimiento se haga pura y exclusivamente medicina, prohibiendo en absoluto inmiscuirse en cualquier otro problema, que, directa o indirectamente, no tenga relación con el fin altamente científico de la institución.

En cuanto a las libretas de enrolamiento, se piden solamente de los peticionantes de certificados prenupciales, de acuerdo a la Ley en vigor.

No existe indicio hasta la fecha de haber procedido en forma distinta y estimaría del Comisionado quisiera hacer llegar hasta esta Dirección los datos concretos, por si se hubiera procedido en forma irregular, para tomar y proponer las resoluciones del caso.

2) En cuanto al horario de visitas de la institución, esta Dirección ha resuelto que sean de las 16 a 19 horas, indistintamente para todo el mundo, cumpliendo la enfermera con sus deberes al hacer respetar órdenes superiores.

3) Además la institución tiene sus puertas abiertas día y noche para todo el enfermo que solicite asistencia médica, sin distinción de clases, credo, religión o ideología política, y solamente muchos pacientes agradecidos, ofrecen donaciones espontáneas, que contribuyen a mejorar y enriquecer el instrumental quirúrgico, de acuerdo a las instrucciones por usted impartidas.

Siendo mi norma de conducta, aceptar todas las críticas y sugerencias que redunden en el bien del establecimiento, agradecería al señor Comisionado pudiera hacer llegar hasta esta Dirección, las personas que se hayan quedado de irregularidades cometidas en el establecimiento, para corregir y evitar se repitan en lo sucesivo y desenmascarar y poner al descubierto quien procede con malévolas intenciones, por fines inconfesables en contra de la Asistencia Pública local, que durante vuestra actuación como Comisionado, recién se desenvuelve en forma sinceramente provechosa para la salud de la población de Florencio Varela.

Por ello, con relación a la tercera denuncia, convendría exigir al denunciante el nombre del anciano aludido en la crónica adjunta.

Sin más, saludo a usted atentamente. — (Fdo.): A. STAGLIA-NO.

Los elementos de juicios prometidos

1º) El vecino tratado en forma descomedida es el señor Máximo Hermida. Y si bien es cierto que su visita al establecimiento se produjo después de fenecido el término de hora reglamentario, no es menos cierto

que el referido caballero hizo notar su especialísima circunstancia de encontrarse impedido para hacerlo dentro de las horas establecidas para visitantes, y que el altercado, con cambio de palabras fuera de tono en la enfermería, tuvo oportunidad de presenciario accidentalmente el Director de éste órgano de opinión.

Sobre tal particularidad, y sin que ello signifique resentir la organización interna de la Sala, entendemos que, para casos especiales como éste deben concederse franquicias al margen de lo reglamentado. Además, dentro de la observancia estricta y rígida de las reglamentaciones vigentes, la función debe ejercerse también con temperamento acorde a las más elementales reglas de mesura y corrección, aún hasta para aquellos casos en que el solicitante se muestre impermeable a todo razonamiento, pues, así se enaltece el desempeño del cargo.

2º) El anciano cuya hospitalización fué negada en primera instancia, es el agente de policía jubilado, señor Pulido, quien, está actualmente en ese establecimiento, y, según sus propias declaraciones, respondiendo a las preguntas que se le formularon en presencia del director de NUEVA ERA, cuando éste efectuó su visita por las dependencias de la Sala, expresó que era atendido perfectamente bien. En esa oportunidad, se le sugirió a nuestro director, la posibilidad de un error en los términos y alcances de la denuncia, pero, las constataciones efectuadas luego —ante el médico local que atendió al anciano en su domicilio y los convecinos que reclamaron los servicios de la Sala—, demuestran palmariamente la inexistencia de equivocaciones posibles, de acuerdo a la siguiente relación de como se ha producido el hecho:

La dueña de casa donde el referido anciano se domicilia —calle Montegudo esquina Del Valle—, reclama los servicios de Auxilio para el enfermo. Concorre la ambulancia de la Sala con dos practicantes que se hacen presentes en el caso, y después de aplicarle una inyección al paciente, se disponen a retirarse. La dueña de casa, en presencia de otra señora inquilina que da fe a la exactitud de esta relación, solicita la hospitalización como medida de emergencia indispensable para un enfermo cuyo estado demanda cuidados permanentes, y que, por su condición de hombre y sin familiares para atender a sus necesidades, estaba colocado en situación evidente de abandono. Uno de los señores practicantes, respondió lo que nosotros consideramos una enormidad como error de concepto ético profesional y humanitario: Es un enfermo crónico. Por otra parte, es pudiente y puede pagarse su asistencia médica.

Recabada la opinión del médico local que aludimos, expresa que el estado de inconciencia del enfermo en tales circunstancias —diagnóstico de hemiplejía—, no le permite actualmente hacer apreciaciones con respecto a su estado anterior.

Ahora bien. Sabemos cuales han sido las circunstancias e intervenciones piadosas que mediaron luego para su hospitalización, después de cuatro días de desahucio por evidente error de concepto, pues, la condición de crónico no significa aceptar que deba abandonarse, y, no debe interesar tampoco si es rico o pobre, porque entonces, la finalidad humanitaria de un establecimiento hospitalario se la equipara al papel indignante de un mostrador.

Entendemos, sí, y lo aceptamos como muy lógico y razonable, que aquel que pueda hacerlo por su condición económica, debe pagar su asistencia médica, o compensarla con donativos a la altura de los servicios que recibe, como lo hace actualmente el referido anciano para con la Sala, donde es atendido perfectamente bien y pudo haber sido hospitalizado en la primera oportunidad, sin necesidad de llegar a incurrir en el evidente error que consigna esta denuncia.

3) La mencionada señora, madre de varias criaturas y pobre de solemnidad, cuyo nombre reservamos nada más que para los efectos de orden publicitarios, es atendida por un practicante o médico de ese establecimiento, y, su jerarquía profesional no sabe determinar—, de quien solo puede asegurar que pertenece al personal especializado de la Sala, porque la ha atendido en otras oportunidades, y, como dato interesante de filiación, asegura también que, es morucho, alto delgado, y persona joven.

La persona que esta señora indica como responsable de las preguntas que le molestaron íntimamente, y que le obligaron a prescindir de la medicación prescrita en el consultorio externo de la misma Sala, se expidió en los términos siguientes en tal oportunidad:

—Su esposo tiene libreta de enrolamiento?...
—(Sorprendida) Si doctor...
—¿Donde vota?...

Es entonces cuando la pregunta surte su efecto de reacción y contesta airadamente ofendida esta señora —según su exacta relación—, que, su esposo hacia varios años que no votaba y que no estaba inscripto en este distrito electoral —faltando a la verdad para no dar más explicaciones—, y que por otra parte, a ella no le interesaban tales cosas, que entendía eran absolutamente personales y privativas de su esposo.

Tales preguntas significativas por demás, que resentieron seriamente el propósito del señor Director en su afán de ha-

cer "medicina exclusivamente en ese establecimiento, formuladas a pocos días de anterioridad del acto efectuado el domingo 10 de marzo.

No es necesario entrar en discusiones de aspecto superior y profundamente conocido. El uso y abuso de la crítica actual es conceder asidero a cualquier cosa que se diga sobre un tema particular, aún para el juicio más irresponsable.

Y al dejar concretados los elementos de juicio que prometimos, entraremos en el orden de consideraciones que, sin desmedro de la formalidad que les corresponda, ni tampoco, encubriendo "malevolas intenciones" tendientes a facilitar la apreciación antojadiza de "finalidades inconfesables contra la Sala de Primeros Auxilios", —según la gráfica expresión del señor Director en su carta que transcribimos precedentemente—, entendemos que son absolutamente imprescindibles de omitir en esta circunstancia en que el mismo espíritu de periodismo sugiere, impone la responsabilidad de un juicio definitivo.

Nuestra discrepancia con profesionales foráneos

Salvados los respetos que merece todo profesional cuya actuación deba preclarse de correcta y honesta, discrepamos fundamentalmente con el desempeño de cargos de tanta responsabilidad y tan delicada misión, como la que impone un establecimiento sanitario, cuando tales funciones han de ser ejercitadas por funcionarios que nosotros calificamos de foráneos, por su condición de no residentes en el pueblo.

Tal inconveniente, plantea a diario situaciones insalvables, que no pueden allanarse sino recurriendo al concurso profesional de los médicos residentes en la localidad.

Recientemente, un hecho de sangre ocurrido en esta localidad, planteó una de esas situaciones que se tornan dramáticas, y en cuyos apremios debe recurrirse al profesional local.

Esa es la única razón fundamental de nuestra discrepancia.

En lo que respecta a la actuación que corresponda a cualquier profesional, hemos de estimarla en todo su valor, cuando ella se muestre acreedora a tales reconocimientos, poniendo todo el entusiasmo que somos capaces de volcar en un juicio crítico justificado, si él es necesario para corregir errores que resenten el normal desenvolvimiento de la Sala de Primeros Auxilios.

Atención: Señoras y Señoritas

En el COLEGIO DE HERMANAS NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZON, se dictarán:

CURSOS ESPECIALES DE LENCERIA Y ECONOMIA DOMESTICA

Dirigidos por la Prof. Sta. Cecilia Ruffo

Los cursos funcionarán de mañana — desde 9 a 11 hs.—, los días martes, jueves y viernes. Precio de inscripción mensual \$ 5.00.

El curso para empleadas funcionará los días SABADOS —de 16.30 a 18.30 horas—. Precio de insc. mensual \$ 3.00. La inscripción está abierta todos los días de 16 a 18 horas.

PROFESIONALES

MEDICOS

D. SALVADOR SALLARES
HUMBERTO P 163 — U. T. 35 — F. VARELA

D. LUIS BRAVO ZAMORA
JUAN VASQUEZ 469 — U. T. 10 — F. VARELA

D. HECTOR J. NISO
DEL HOSPITAL "LUISA C. DE GANDOLFO"
RAYOS X — DIATERMIA — ULTRA VIOLETA
Consultas de 14 a 18 horas
Bm. MITRE 160 — U. T. 180 — F. VARELA

DENTISTAS

D. CARLOS MARIA CABELLO
DE LA ASISTENCIA PUBLICA DE BUENOS AIRES
ENTRE RIOS 672 — U. T. 37-4926 — F. VARELA
Consultorio en F. VARELA: Calle BELGRANO 175
En horas de la mañana atiende todos los dias.

D. SANTIAGO MANDIROLA
CONSULTAS: todos los dias de 15 a 20 horas
Bm. MITRE 65 — F. VARELA

D. AMADOR L. ROSELLI
SAN MARTIN y Bm. MITRE — F. VARELA

ABOGADOS

D. ALBERTO J. BARZI
ENTRE RIOS 131 — U. T. Mayo 2185 — C. FEDERAL

ESCRIBANOS

MARIANO L. CABRAL
ESCRIBANIA PUBLICA Y ESTUDIO JURIDICO NOTARIAL
ESCRITURAS — JUICIOS
ASUNTOS EN GENERAL
CHACABUCO 68 (Frente a la Plaza) — F. VARELA

JORGE A. DREYER
ESCRIBANO PUBLICO
REGISTRO DE CONTRATOS N 2
MONTEAGUDO 129 — U. T. 168 — F. VARELA

CONSTRUCTORES

JOSE P. NOCELONI
CONSTRUCTOR DE OBRAS
Planos - Proyectos - Presupuestos
España 259 U. T. 123
Florence Varela

MARCELO TRAVERSI
EMPRESARIO DE OBRAS
BELGRANO 788 — QUILMES
Informes:
MORINO 76 — F. VARELA

OBSTETRICAS

TOMASA GONZALEZ
Consultas de 14 a 16 horas
Se reciben pensionistas
Humberto, P 173 - U. T. 236

LUCINDA HEREDIA
DE RODRIGUEZ
Bm. Mitre 258 - U. T. 217
Florence Varela

QUIERE VENDER SU CAMPO — CASA
HACIENDAS — MATERIALES, etc.?...
Consulte a:
M. R. MURAS
Martillero
LAVALLE 384 — U. T. 101 - F. VARELA
Próximamente gran REMATE de POTROS — CABALLOS DE TIRO Y SILLA especiales para arado.

CLUB "VARELA JUNIORS"

Brillantemente se inició la "Semana Aniversario"

Proporciones destacadísimo alcanzan los festejos como: morativos

El Club Varela "Juniors", celebra en estos dias de intenso júbilo para sus asociados y simpatizantes, el 55 aniversario de la fundación de la entidad.

La "Semana Aniversario" se ha iniciado con el mas franco éxito. Una concurrencia numerosa y entusiasta, ha auspiciado en forma significativa los actos realizados conforme a la programación establecida, poniendo de manifiesto el arraigo y simpatías que ha logrado conquistar el Club, y que, con motivo de estas fiestas aniversario, se exteriorizan en la perspectiva de una consolidación definitiva.

Pueden las actuales directivas sentirse plenamente satisfechas ante el éxito que obtienen, por cuanto ello importa un reconocimiento unánime a la eficiente labor desarrollada al frente de la institución.

EL PROGRAMA CUMPLIDO LUNES 6

Campeonato relámpago de Basket-ball

La Comisión de Fiestas dispuso modificar el programa anunciado con anterioridad. De esta manera en lugar del campeonato de bás, hubo de efectuarse un Torneo Relámpago de Baske-ball, el que alcanzó alternativas de gran lucimiento.

Participaron en dicho torneo cinco equipos constituidos por asociados de la institución y que se presentaron integrados de la manera siguiente: Equipo A: Americo Cafferatta, Tulio Viñas, Rodolfo Melzi, Alejandro

Baynes y Nicolás Fernández; equipo B: Héctor Cabello, Fermín Fernández, Sigfrido Sutter, Emilio Saigado y Juan Barigallo; equipo C: Adolfo Gavio, Santiago Lizas, Angel Derosa, Mario Carnota y José Barblán; equipo D: Felipe Draghi, Alberto Delgado, Angel Cafferatta, Celso Cibeira y Eduardo Cubria (h); equipo E: Enrique Devincenzi, Eduardo Gowland, Raúl Carnota, José Oberto y Hugo Martini.

Los partidos eliminatorios resultaron interesantes y fueron seguidos por gran cantidad de público clasificándose finalistas los equipos D. y C. los que, el próximo jueves, apurarán un mach que promete alcanzar un desarrollo lucido, dada la paridad de fuerzas evidenciada a través de este torneo.

MARTES 7

Campeonatos de Mus y Truco

Durante este día se efectuaron sendos campeonatos relámpago, por eliminación, de mus y truco, actividades estas que lograron despertar gran entusiasmo entre asociados y simpatizantes.

Prueba evidente de ello, lo constituye el gran número de parejas que se anotaron para participar en los mencionados campeonatos.

En las pruebas de Mus jugaron 22 parejas, venciendo la integrada por los señores Rodolfo Pérez y Mario Mineo.

Para disputar el campeonato de Truco se presentaron 30 parejas, resultando ganadora la integrada por los señores Riñan, Rodolfo Melzi, Alejandro

MUEROLES

Acto cultural

Anoche, conforme estaba anunciado en la programación respectiva de estos festejos la sede social del Club, un acto cultural de significativas proporciones.

Alrededor de las 22 horas, y ante una concurrencia numerosa de damas y caballeros, fue presentado el Dr. Gustavo Gaglianone, para ocupar la tribuna que, habiendo sido comprometido por las directivas de la entidad con ese propósito.

Previo la requisitoria de práctica, comenzó su disertación el Dr. Caraballo, imponiendo de inmediato a la concurrencia con su palabra fluida, la sensación exacta de los estimables méritos que acredita como hombre de letras, y que, a través de los distintos motivos y relatos de aspecto paisajista que presentara con sobria y amena charla, residió ampliamente ante el concepto general del auditorio que lo escuchaba con singular interés.

Su charla amena, trazó en caracteres pintorescos diversos motivos y tipos de ambiente español, y en la configuración de expresiones gráficas que realizaron el mérito de su disertación, tuvo conceptos precisos en las definiciones de aspecto psicológico, que revelaron un conocimiento perfecto del tema que desarrollaba.

La concurrencia caracterizada que lo escuchó, premió con con largueza al disertante en los distintos pasajes de su exposición, que repetimos, supomatizar con singular maestría en el ejercicio de la palabra.

Acallados los aplausos que se le tributaron al Dr. Caraballo, a la terminación de su charla amena, ocupó la tribuna el Cura Parroco local, R. P. Dr. Luis Vázquez, quien, con ese derroche de simpatía con que se prodiga ampliamente, también tuvo felices aciertos en sus expresiones, destacándose en forma singularísima, su definición categórica sobre la misión y función espiritual de los clubs dentro de la sociedad.

Cumplió así, con la realización de este acto cultural, una de las partes complementarias más interesantes del programa de festejos de "La Semana del Club Varela Juniors".

Noticias de Montaraz

El Club Rimoldi anuncia una gran matinee danzante. — Se efectuará el domingo 12 de Abril

Las directivas del Club Rimoldi, de Montaraz, trabajan activamente en la organización de una gran matinee danzante, que tendrá lugar el domingo 12 del corriente, a las 18.30 horas, en su local social.

Los organizadores de esta reunión danzante han logrado el concurso del celebrado conjunto típico "Los Porteñitos", con su cantor Carlos Mendy, que ha cumplido una exitosa actuación en La Plata.

Han fijado, una entrada de \$ 2.00 para los invitados y \$ 0.50 para los socios, habiéndose dispuesto, asimismo, un servicio gratis de microómnibus, que partirán de la Colgrada a las 18.15; de F. Varela a las 18.30 y de E. Zeballos a las 18.25 horas.

Espectáculos

CINE PALAIS

SABADO y DOMINGO PROXIMOS (11 y 12 del cte.)
—SONAR NO CUESTA NADA — con las mellizas Legrand.
—YO CONOCI A ESA MUJER — con L. Lamarque.
PROXIMAMENTE:
—EL TERCER BESO — Con Silvia Legrand y Pedro López Lagar.
—EL PROFESOR CERO — con Pepe Arias.

Estación de Servicio Permanente Y. P. F. de Juan Giambruno

Avda. SAN MARTIN esq. B. MITRE U. T. 140 - F. VARELA



Lavado — Engrase — Accesorios automotores — Carga de baterías — Vulcanización — Gomería — Lustrado de coches — Venta de Productos Y. P. F. LLAME POR TELEFONO A ESTA ESTACION A CUALQUIER HORA Y SERA ATENDIDO DONDE SE ENCUENTRE. — EQUIPO "ELECTRO LUX" para limpieza, desinfección y perfumado interior de coches. VENTA DE KEROSENE, POR MAYOR Y MENOR

"LA AVENIDA"
PANADERIA Y PASTELERIA
de
FRIETO & GONZALEZ
Gran variedad de MASAS y FACTURAS de todas clases
PAN y GALLETAS — Elaboración mecánica
Avenida SAN MARTIN 299 esq. VELEZ SANSFIELD
UNION TELEF. 827 - VARELA

ANTEOJOS
ARREGLOS — CAMBIOS DE PATILLAS,
CRISTALES — ARMAZONES
Hágalo efectuar en la
FARMACIA BOCCUZZI
de J. ANTONIO GONZALEZ
ANTONIO F. GONZALEZ
Químico - Farmacéutico
ESPAÑA 192 — U. T. 50 - F. VARELA

CALZADOS
"MAYUYO"
DE ALTA CALIDAD
MONTEAGUDO 299 — U. T. 36 - F. VARELA

"EL 13"
DEPOSITO DE FORRAJES EN GENERAL
de JOSE ZAPETTINI
VENTA DE: Maíz — Trigo — Rebacillo, — Afrechillo —
Senzilla — Pasto — Papas — Jabón — Mantención pica-
da — Carbón y Leña de todas clases.
REPARTO A DOMICILIO
Haga sus pedidos a:
25 DE MAYO esq. VELEZ SANSFIELD - F. VARELA

CARPINTERIA MECANICA
DE
MARTIN SPINARDI
MUEBLES — PUERTAS — VENTANAS — CARROCERIAS
— INSTALACIONES, etc.
VAZQUEZ Y 25 DE MAYO — F. VARELA

Desde \$ 2.90 hasta \$ 4.90
Tenemos 120 PARES de ZAPATOS para niños y niñas,
en distintos tipos y números que deseamos LIQUIDAR.
LOS MAS EXIGENTES QUEDARAN
AMPLIAMENTE SATISFECHOS
Visite nuestra exposición y venta
Zapateria NOGUEIRA
J. VASQUEZ 105 — F. VARELA

Cigarrería Británica
IMPORTADORES FABRICANTES
480 - B. MITRE - 487 Agencia de compra en Londres:
U. T. Arda. (33) 0477 y 0193 Donald G. Begg & Co. - 12
White Hall - London
PEDIDOS POR MAYOR: Agencia de compra en N. York:
U. T. Avda. (33) 9872 - Ba. As. C. Smith & Sons Co. Ld. -
5 th. Avenue 167 - N. Est.
UNICOS IMPORTADORES PARA LA REP. ARGENTINA
TABACOS: CIGARRILLOS:
Players No Name — Players Lucky Strike — Gold Flake —
de Luxe — Players Navy Cut Ardash — Varsity — En latas
— Tipo Mediano en latas gran- de 50 cigarrillos, chatas y re-
das y chicas. dondas. — Tipo virginia y
Americano.

ALMACEN Y RESTAURANT
"GIAMBRUNO"
de M. & F. VALDEZ
COMESTIBLES — EMBUTIDOS — PARRILLA
CANCHA DE BOCHAS CERRADA
U. T. 58 — FLORENCIO VARELA
Camino Afirmado — KILOMETRO 19

CASA BERNARDO MARTINO
a resuelto desde la fecha LIQUIDAR a cualquier precio
s existencias de BAZAR, MENAJE y FERRETERIA,
para no dedicarse más a estas ramas comerciales.
roveche esta oportunidad para comprar BARATO
la Razón Social continuará siempre con la
Agencia "Chevrolet"
ESTACION DE SERVICIO Y ENGRASE
TALLER MECANICO
VAZQUEZ esq. ALBERDI — U. T. 22 - F. VARELA

Culto Católico
PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA
MEMORIAS DESDE EL MIERCOLES 8 HASTA EL MARTES 14 DEL CORRIENTE
Miércoles 8: A las 8 horas, In Memoriam Juan Bourg. R. I. P. — A las 8.30 horas, In Memoriam León Cándido Bidart. R. I. P.
Jueves 9 (hoy): A las 8 horas, In Memoriam Hirsula P. de Celaya. R. I. P. — A las 8.30 horas, In Memoriam León Cándido Bidart. R. I. P.
Viernes 10: A las 8 horas, Misa libre. — A las 8.30 horas, Por Intención de Oscar Dessy (en la Capilla Molteni).
Sábado 11: A las 7 horas, En el Colegio de Hermanas Nuestras Señora del Sagrado Corazón. — A las 8 horas, Misa libre.
Domingo 12 Oficios dominicales. — CAMBIO DE HORARIO DE MISAS: a las 7.30, 9 y 11 horas. — A las 11 horas, Solemne Oficio In Memoriam de socios fallecidos del Club Varela Juniors.
Lunes 13: A las 9 horas, In Memoriam Isabel L. Fernández de Coca. R. I. P.
Martes 14: A las 8 horas, In Memoriam Angel Osvaldo, Nestor y Raquel Devincenzi. R. I. P. — A las 8.30 horas, Misa libre.
PREPARACION DE NISOS PARA LACOMUNION PASCUAL
Hoy — Jueves 9 — y mañana y pasado, — viernes 10 y sábado 11 —, todos los niños y niñas deben asistir a la Iglesia, a las 17 horas, donde se impartirá la enseñanza catequística preparatoria para tomar la Comunión Pascual el domingo próximo — 12 del corriente —, en la misa de las 9 horas.
El domingo 19 del corriente, se impartirá la Comunión Pascual para hombres en la misa que se oficiará a las 6 horas, exclusivamente para caballeros católicos de este pueblo.
El Cura Párroco hace un llamado piadoso a los caballeros de esta Parroquia para que concurren a confesarse el día sábado 18 del corriente, a los efectos de llenar las prescripciones previas del ritual de la Sagrada Confesión, en horas de la tarde, de 18 a 22 horas.

CLUB DEFENSA Y JUSTICIA
Las nuevas autoridades
El día 6 del corriente, a las 21.30 horas, efectuóse la Asamblea General Ordinaria, convocada por las directivas del Club Defensa y Justicia, para proceder a la renovación parcial de la Comisión Directiva.
La precitada asamblea tuvo un desarrollo animado, discutiéndose de manera franca y abierta todos los problemas que afectan actualmente a la entidad.
Prueba del buen criterio que presidió las deliberaciones lo constituye la lista de nombres proclamada para integrar la nueva Comisión Directiva, la que quedó constituida de la manera siguiente:
Presidente, señor José Negro; vicepresidente, señor Juan Sardi; Secretario, señor Luis E. Calegari; Prosecretario, señor Domingo Tomaghello; Tesorero, señor José Andreoli; Pro-Tesorero, Sr. Juan Giambruno (h.); Vocales: señores, Noël Pisani, Juan Scrocchi (hijo), Alfonso Guisasaola y Jorge López; Suplente: Sres., Francisco Oca, Enrique Ghío y Juan J. Cetra; Revisores de Cuentas, señores, Angel Melzi y Telésforo Muñoz.
La elección de los asambleístas, importa un acierto que adelanta una seguridad para todos los asociados, en lo que atañe a la marcha armónica de las directivas.

Autos Pullman de Excursión
SALIDAS PERIODICAS A LUJAN, NUEVA POMPEYA — PUNTA LARA — MAR DEL PLATA, etc. —
Reserve sus pasajes con anticipación.
I. LEGUIZAMON
Avda. SAN MARTIN 994 — F. VARELA

Grandes Almacenes
"La Estrella Argentina"
RIVADAVIA esq. SAN MARTIN — QUILMES
UN EMPORIO ECONOMICO QUE SIRVE AL CLIENTE EN SU PROPIO DOMICILIO.
Haga pedidos por TELEFONO a U. T. 26 y 7 QUILMES, y tendrá nuestro camión de reparto en su casa con las mercaderías solicitadas.
Algo que convence por sí solo, y que es elaborado fuera de las FORMAS CORRIENTES: ACEITE BRASAS con Oliva frutado de Tortosa, en latas de 5 y 1 y 1/2 litros neto.
NO OLVIDE SEÑORA QUE UNA VISITA A NUESTRA CASA SIGNIFICA UNA ECONOMIA PARA SU HOGAR.
CONSULTE PRECIOS Y SEREMOS SUS PROVEEDORES
Le atendemos en su DOMICILIO de la localidad de FLORENCIO VARELA, dos veces por semana.

Gabriel Bares
TIENDA — ZAPATOS
LIBRERIA
LA FERIA DEL PLAZO
Gran venta de ropas, CALZADOS y artículos de "Hogar"
COMO SIEMPRE
PRECIOS BAJOS
Monteagudo esq. N. Est. — Florencia Varela

Almacén
"CINCO ESQUINAS"
— de —
CARLOS OLOAZO
CANCHA DE BOCHAS
NAFTA NACIONAL
U. T. 78 — F. VARELA

Librería, Juguetería y Reparto
"SAN MARTIN"
— de —
JUAN CARLOS SCROCCHI
Av. San Martín 160
FLORENCIO VARELA

PELUQUERIA BOMBONIERO
Servicio esmerado
Bm. Milán 100
Fco. Varela

UNA TAZA DE CAFE BUENO ES LA DELICIA DE LA SOBREMESA
"LA CARIOCA"
Tiene con que complacer a los
Cafés — Tes — Yemas
J. Vázquez 177 — F. Varela

CASA PEITZ
Radios General Electric
Equipos completos de G. V.
Tios para zonas rurales
Taller de reparaciones
SE ACUERDAN CREDITOS
Humberto IV 136 - F. Varela

"EL RECREO"
— de —
ROQUE ANGAROLA
ALMACEN — FERRETERIA
BAZAR y Despacho de BEBIDAS
Av. S. Martín y Humberto IV
— REPARTO A DOMICILIO
U. T. 115 — F. VARELA

KITZLER
— FOTOGRAFIA ARTISTICA —
Callea 369
U. T. 35 - Libertad 0655
BUENOS AIRES

JOSE MUNIZ
Consignatario:
PASTOS y CEREALES
Est. Avellaneda F. C. P. de Buenos Aires
Escritorio: F. Varela (Estación Monteverde) Unión Telefónica (205) 232 - Varela
Avell.: U. T. 22 - 9774 y 9168

Almacén, Bazar, Ferretería
"EL PORVENIR"
— de —
PINERO y DEVINCENZI
Villa Vattone - F. VARELA

CASA "ALULU"
Tienda — Ropería — Merce-
ría — Fantasías — Lanas
para tejer "HETESIA" —
Modas en general.
Monteagudo 199 - F. Varela

CONTABILIDAD
TENEDURIA DE LIBROS
POR PARTIDA DOBLE
— BALANES
RODRIGO OJEDA
San Martín 538 - F. Varela

TALLER MECANICO
de PAULINO LANCO
Ajustes — Dinamos — Re-
paración y carga de Bate-
rías — Soldaduras Autóge-
na — Nafta y Lubricantes
Avda. Sarmiento 226
U. T. 47 - F. Varela

La página para lo
En nuestro plan de
son de expansión espiri-
tos e históricas por la
Biblioteca Pública del
parte a la obra de di-

II. S
Cuando Sigmund
muerto, volvió Sigmund
que, y allí, en gra-
leada, dió a luz
segunda murió p-
ció, como tabi-
dre, salvaje entre
del bosque.

En el bosque había
un herrero, escocés
tino. Era un escocés
llamado Mimir. Ha-
gua llegó un día
salió corriendo de
cuando Mimir lo
lleno de alegría:
— ¡He aquí a Sig-
mundo! Sigmund
llegó a mi ca-
tín me puse
no.

Mimir educó
oficio Sigrído.
oficio de la fra-
nifo hubo cre-
ven héroe a p-
Fafnir, que e-
brezal de Guir-
soro de los r-
nes de oro y
encantado, o-
de cambiar r-
llevaba parte
maldito de
atraía la d-
lo poseyer-

había esta-
agua ver-
do por tr-
había rob-
lo arre-
el cual,
anillo, se
lozal dr-
pre con
su tesoro

El as-
do el
ven Si-
bezno
sobre
de m-
consi-
taré
tesor-
sólo

cont-
reia
oro,
las
pla-
an-
bu-

qu-

qu-

La página para los chicos...

...Y también para "los grandes"

En nuestro afán de que NUEVA ERA llegue a los hogares vascos, también, con motivo de expansión espiritual para los niños, publicaremos todos los domingos, semanales, cuentos e historietas pertenecientes al vasto material de lectura de la Sección Infantil de la Biblioteca Pública del Centro Cultural Vasco, extendiendo así, considerablemente su parte a la obra de difusión cultural que ésta realiza en el pueblo.

II. SIGFRIDO Y EL DRAGON

Cuando Sigmundo hubo muerto, volvió Sigfrido al bosque, y allí, en gran dolor y soledad, dió a luz un niño. Y en seguida murió. Pero el niño creció, como había vivido su padre, salvaje entre los animales del bosque.

En el bosque habitaba un hábil herrero, conocedor del destino. Era un enano niflungo, llamado Mimir. Hacía su fragua llegó un día un niño que salía corriendo de la espesura, y cuando Mimir lo vio exclamó lleno de alegría:

—He aquí a Sigfrido, el vástago de Sigmundo; el audaz héroe llegó a mi casa. Gran botín me prometo de este lobezno.

Mimir educó a su lado al pequeño Sigfrido, enseñándole el oficio de la fragua; y cuando el niño hubo crecido, incitó al joven héroe a matar al dragón Fafnir, que custodiaba en el brezal de Gnita el prodigioso tesoro de los nibelungos: montones de oro y joyas, y el yelmo encantado, que tenía la virtud de cambiar el rostro del que lo llevaba puesto. También formaba parte del tesoro el anillo maldito de los nibelungos, que atraía la desgracia sobre quien lo poseyera. El fabuloso tesoro había estado mil años bajo el agua verde del Rhin, custodiado por tres ninfas. A ellas lo había robado el rey de los nibelungos. Y a los nibelungos se lo arrebató el gigante Fafnir, el cual, por la maldición del anillo, se transformó en un colosal dragón, que, oculto en el brezal de Gnita, dormía siempre con los ojos abiertos sobre su tesoro.

El astuto Mimir, contemplando el valor indomable del joven Sigfrido, pensaba: "Este lobezno de los welsas es el único sobre la tierra que sería capaz de matar al dragón Fafnir. Si consigo que lo haga, yo lo mataré a él cuando duerma, y el tesoro de los nibelungos será sólo mío".

Pero cuando Sigfrido oía contar el cuento del tesoro, se reía; a él nada le importaba el oro, y sólo le gustaba saltar por las rocas tocando su bocina de plata y medir su fuerza con los animales del bosque. Luego se burlaba del enano, diciendo:

—Viejo remendón, si quieres que mate al dragón fórjame an-

tes una espada que taje la roca y el hierro.

Mimir trabajaba afanosamente por forjar la espada deseada; pero cuando estaba concluida, Sigfrido llegaba saltando del bosque, daba con ella un tajo en el yunque y la espada se rompía.

Un día, en el lugar del bosque donde su padre había muerto, el joven Sigfrido encontró los pedazos de una espada rota. Conoció que eran de la materia más noble y decidió forjar con ellos una espada nueva. Se fué a la fragua, y ante el asombro del nibelungo limó todos los trozos, reduciéndolos a polvo; los fundió luego juntos en el fuego, templó el hierro ardiente en el agua fría del Rhin, y cuando la espada estuvo terminada dió con ella un tajo en el yunque, y el yunque se rajó en dos pedazos. Brillaba la espada como el oro, y sus filos parecían de fuego. Sigfrido la blandió alegremente sobre su cabeza, y seguido por el enano se internó en el bosque en busca del dragón.

Al cruzar el Rhin vió un rebaño de caballos salvajes. Los espantó a gritos, persiguiéndolos hasta la orilla del río; pero al llegar al agua todos se encabitaron y retrocedieron espantados, menos un potrero. Entonces Sigfrido, alcanzándolo a nado, lo tomó por suyo y le puso por nombre Grani. Y a caballo de Grani llegó al amanecer del día siguiente al brezal de Gnita.

Allí estaba el dragón tumbado sobre su tesoro, a la entrada de una cueva. Era de colosales dimensiones, parecido en la forma a un lagarto; su baba venenosa corroía la carne y los huesos, y su cola de serpiente, al golpear las rocas, las hacía saltar como el cristal.

Al ver al joven el dragón rugió sordamente y sus ojos lanzaron fuego. Se arrastró hacia él haciendo retemblar la tierra a su paso. Quiso derribarle de un coletazo, pero Sigfrido le hirió en la cola con su espada. Entonces el dragón, lanzando un rugido espantoso, se abalanzó de frente contra él para aplastarle con todo su peso. Y Sigfrido aprovechó el momento para hundirle su espada en el corazón hasta el puño. El monstruo, al sentir la mortal heri-

da, se estremeció y golpé con la cabeza y la cola a su alrededor desesperadamente, tanto, que los árboles saltaban en astillas.

El nibelungo, temblando de miedo, contemplaba la batalla escondido entre los matorrales. Cuando el dragón hubo muerto, Sigfrido limpió la hoja de su espada en la yerba y penetró en la cueva del tesoro. Despreció el oro y sólo tomó el casco mágico, que cogió de su cinturón, y el anillo maldito, que se puso al dedo sin conocer la fatalidad de su poder.

Después, sintiendo hambre, arrancó el corazón del dragón y lo asó clavado en una espina. Al ir a tocarlo para ver si estaba bien asado se quemó el dedo; llevóse el dedo a la boca, y en cuanto la sangre del dragón tocó su lengua comprendió por arte de milagro el lenguaje de los pájaros.

Estaba sentado bajo un tilo, y desde las ramas le habló un abejaruco, descubriéndole su estirpe y su destino:

—De la estirpe de los dioses vienes, Sigfrido; welsas fueron tu padre y tu abuelo. Naciste de Sigfrida, abandonada en el bosque, y del rey Sigmundo, muerto en el campo de batalla. Has fabricado tu espada con los trozos de la espada de tu padre, rota por el mismo Odín, dios de las batallas. Fatal te ha de ser el anillo que has conquistado hoy; guárdate de la traición. El triunfo te aguarda, y tu fama será eterna como el mundo. Pero morirás joven, al conocer el amor.

Sigfrido, sin importarle la voz que le hablaba de muerte, se llenó de gozo al conocer su estirpe y saber que la sangre de los welsas corría por sus venas. Luego preguntó al pájaro:

—Dime, buen abejaruco, ¿dónde encontraré el amor?

—Sígueme— respondió el pájaro. Dormida está la doncella en altas rocas, en la Peña de la Corza, rodeada de fuego. Sólo el valiente salvará el cerco de llamas y la despertará de su sueño.

Y dicho esto, el abejaruco desplegó las alas. Sigfrido saltó sobre su fiel Grani y, abandonando al nibelungo, siguió por el bosque el vuelo del pájaro.

Del libro "Flor de Leyendas"

Nosotros no vendemos Arreglamos Aparatos de Radio

Y ESTAMOS EN UNO CON EL ALFANJE DEL CONSTRUCTOR MAS DIBUJADO Repárase para el hogar. *Atendamos distintos*

PISANI Y FEDI

J. VANQUEZ esq. ESPASA — E. Y. G. F. VARELA

Conservatorio Williams

DIRECTOR: ALBERTO WILLIAMS
SUB-DIRECTOR: ESTHER SALAS DE BANE
Clases de piano — Voz — Guitarra — Solfeo
armónica y perfeccionamiento.

ABIERTA LA MATRÍCULA TODO EL AÑO
BOCCUZZI 178 F. VARELA

FABRICA DE SODA

GUILLERMO & MARTIN CALVI

Agencia de la Cerveza Representantes del Vin
QUILMES Y BILE GARGANTINI
PRODUCTOS DE MARZORATI Y FONTIBOLI

UNION TELEF. 125

F. VARELA

Casa Dominguez

PELUQUERIA Y SALON DE MELENAS
ONDULADOS Y PERMANENTES

JUAN VASQUEZ 265 - 67 F. VARELA

BAR Y RESTAURANT

"LOS VASCOS"

— DE —
PEDRO & MIGUEL BIDART
DESPECHO DE BEBIDAS — CANCHA DE BOCHAS
Frente a la estación FLORENCIO VARELA
U. T. 83 — F. VARELA

EL PLACER DE UNA BUENA MESA, ES UN BUEN VINO!... SOBRE TODO CUANDO ESTE ES BARATO.

VINOS "RIO NEGRO" (Clarete y Blanco).
VINOS "SAN JUAN" (Blanco) y "MENDOGZA" (Tinto)

Envasados y Suelos de 9250

PIDALOS A LA VINERIA DE

José Cadabon

REPARTO A DOMICILIO

VELEZ SANSFIELD esq. P. BOUREL - F. VARELA

FABRICA DE SODA Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

JUAN ALBARELLOS

Concesionario: CERVEZA PALERMO

U. T. 117 - F. VARELA

ALMACEN "BARRIO CORTES"

— DE —
CALLEGARI Y DE HAART

Despacho de Bebidas y Comestibles. — Recepción de correspondencia para vecinos de la zona. REPARTO A DOMICILIO.

U. T. 202

FLORENCIO VARELA

Soc. Anon. Industrial y Comercial

VDA. DE SPREAFICO

SECCION FABRICACION DE
CARTUCHOS DE CAZA

U. T. 132 - F. VARELA

Almacen "MOLINERO"

DE

MOLINERO Hnos. y C

FLORENCIO VARELA

MONTEAGUDO 2
U. T. 102

F. C. S.

OBRAJE EN: LUAN - TORO, F. C. O.

CASA "MARY ROSE"

Teñido y limpieza de toda clase de ropa. —

Arreglo de sombreros para caballeros —

Vainillas — Plegados — Bordados

Fantásias en Joyería y Librería

COMISIONISTA

MONTEAGUDO 136

F. VARELA

OSCAR B. MARTINO

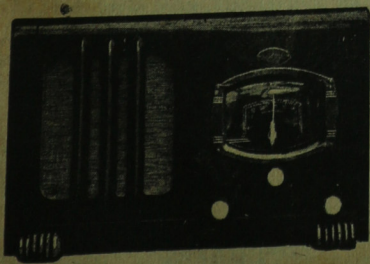
MONTEAGUDO 117

F. VARELA

Materiales y Artefactos Eléctricos
Radios y Taller de composturas

EQUIPOS DE LUZ PARA LA CAMPAÑA

Bicicletas — Cocinas "Volcan"



CREDITOS

Noticias Sociales

SEÑOR CICLISTA NO FASE DE LARGO
Aquí le arreglamos cualquier desperfecto
— de —
Casa "DE GOTARDO"
Avda. San Martín 272
U. T. 194 - F. Varela

SUMAMENTE BARATO!
Excesivamente económico!
Puede usted vestirse bien y a la moda
EL NUEVO TALLER DE SASTRERIA
para hombres y señoras
— de —
NORBERTO MALLIATO
le brinda esa oportunidad
VISITEL O! en
Calle MONTEAGUDO 327

"NUEVA PANADERIA ITALIANA"
— de —
JUAN MELZI (hijo) y Hnos
ELABORACION MECANICA
Monteagudo, esq. San Juan

ALMACEN DE COMESTIBLES
— de —
ROBUSTIANO J. LARA
U. T. 130 - F. V. - E. Zeballos

Granja
"EL FENIX"
— de —
MARIO PIZZORNO
VIVERO DE FRUTALES
F. VARELA

"EL IDEAL"
— de —
ANGEL DEMATTEI
CAFE - BAR
Y CANCHA DE BOCHAS
Monteagudo 101 — U. T. 71
FLORENCIO VARELA

Cigarrería - Librería
Agencia de Lotería
"LA FAVORITA"
AQUI SE VENDIO LA GRAN-
DE DE LA PROVINCIA

7443
CON \$ 30.000
Monteagudo 174 - F. Varela

"EL POSITIVO"
Depósito de Comestibles y
Despacho de Bebidas
— de —
AMADOR L. PIAZZA
— REPARTO A DOMICILIO —
CANCHA DE BOCHAS
Villa Santa Rosa
FLORENCIO VARELA

PRODUCTOS
Y. P. F.
•••
NAFTA, KEROSENE, AGRICOL
Y ACEITES.

Agente:
PEDRO F. BERNASCHINA
U. T. 171 — B. Mitre 278
FLORENCIO VARELA

"EL PAMPERO"
CARNICERIA Y FIAMBREERIA
— de —

JUAN PITRAU
— REPARTO A DOMICILIO —
Monteagudo, esq. Alem
U. T. 238 — F. VARELA
En "La Capilla":
Camino general a Brandsen

DE TURNO EL SABADO 11 Y DOMINGO 12 DEL CTE.

Farmacia "BOCCUZZI". —
Calle N. Bocuzzi esq. Es-
paña. — U. T. 50, Varela.

ENLACES

—El día 11 del corriente, se-
rá consagrada en la Iglesia Pa-
rroquial, la unión matrimonial
de la señorita Irma Teresa Al-
bizzati con el señor Emilio Jor-
ge Grande.

Apadrinarán la ceremonia
religiosa, que tendrá lugar a
las 20.30 horas, el señor Barto-
lomé Grande y la señora Tere-
sa G. de Albizzati.

Actuarán en calidad de testi-
gos del acto religioso las seño-
ras Aurora C. de Albizzati y
Luisa G. de Mezzotero.

Testificarán el acto civil los
señores Tomás Palma y Pas-
cual Muigroni.

—En la misma fecha tendrá
lugar el enlace matrimonial de
la señorita Josefa Binulla con
el señor Vicente Di Franco.

En la formalidad legal actua-
rán en calidad de testigos los
señores Salvador Midulla y Ni-
colás D'Agostino.

Igualmente, el día 11 del
corriente, se consagrará en la
Iglesia Parroquial, la unión
matrimonial de la señorita Leo-
nor Sestero con el señor Luis
E. Calegari.

En la ceremonia religiosa
actuarán como padrinos y ma-
drina de la boda, el señor Fran-
cisco Calegari y la señora Ma-
ría Elena de Santonocita, res-
pectivamente.

Serán testigos del acto reli-
gioso los señores Ricardo Cale-
gari y Raúl Santonocita.

En el casamiento civil actua-
rán como testigos los señores
José Calegari y José J. Martí-
nez.

—En la misma fecha con-



Señorita IRMA T. ALBIZZATI,
cuyo enlace se efectuará el pró-
ximo sábado 11 del corriente.

traerán enlace matrimonial, la
señorita Amelia Elsa Cabrera
con el señor Pedro Ganem.

Actuarán en calidad de testi-
gos del acto civil, los señores
Carlos Amancio Colombo y
Agustín A. Estévez.

CUMPLEANOS

—El próximo domingo 12 del
corriente, con motivo de cum-
plir 80 años de edad la señora
Dolores Revello de Negro,
sus hijos, sus numerosos nietos,
biznietos y restantes familiares
la agasajarán con una fiesta de
carácter íntimo que realizarán
en su honor en el domicilio del
señor Juan Scrocchi.

NACIMIENTOS

—Alberto Gerónimo es el
nombre de un varón que alegra
el hogar de los esposos Lar-
riategui - Calvi.

—Ana Teresa, se llama una
preciosa nena advenida al ho-
gar de los esposos Rondici -
Panasci.

FALLECIMIENTO

—El día 31 del mes ppdo.,
dejó de existir en esta locali-
dad, a la edad de 87 años, la se-
ñora Carmen R. de López.

A sus familiares nuestro pé-
same.

Villa Vatteone

Sociedad de Fomento Juventud Unida

INTERESANTE FIESTA SOCIAL

Las directivas de la Sociedad
de Fomento Juventud Unida,
de Villa Vatteone, trabajan ac-
tivamente ultimando los deta-
lles de organización de una
gran fiesta social, que tendrá
lugar el próximo domingo 12
en la sede de la entidad orga-
nizadora.

Se ha preparado un intere-
sante programa que se iniciará
en horas de la mañana con un
campeonato Relámpago de Pe-
lota a paleta, por eliminación,
reservado para los socios de la
institución patrocinante.

Al medio día se servirá un
gran almuerzo criollo del cual
participarán, asociados y fami-
liares de los mismos e invitados
especiales.

A las 18.30 horas, tendrá lu-

TODOS LOS DIAS SABADOS OMNIBUS AL CEMENTERIO LOCAL

Sale de Avenida San Martín
y N. Bocuzzi, a las 16 y 30
horas (hasta nuevo cambio
de horario).

Casa COPANS

MUEBLES — TRAJES DE CONFECCION Y
MEDIDA — MERCADERIAS EN GENERAL
— CREDITOS —
MONTEAGUDO 127 — U. T. 6 - F. VARELA

gar una gran matinée dancan-
te, la que promete alcanzar al-
ternativas de gran lucimiento y
animación.

Esta reunión dancante será
amenizada por el excelente con-
junto típico que dirige Pascua-
lito Fava. Sus organizadores
han fijado una entrada de \$
1.50 para los invitados y \$ 0.80
para los socios.

Los distintos momentos de
esta gran fiesta social, serán
filmados por la cámara cine-
matográfica de un aficionado
simpatizante de la Sociedad de
Fomento Juventud Unida, lo
que constituye un motivo más
de interés para el éxito de la
misma.

Aristei y Cabral

Of.: Chacabuco 68 - F. Varela
Venta particular de Casas
y Terenos con facilidades.

SE VENDEN: 25 lotes de te-
rreno en Villa Vatteone — a
1 cuadra de la Escuela N° 10.

HOTEL "COLON"

CONFITERIA — BAR — RESTAURANT
DE
JOSE P. LUCARNO
COMODIDAD PARA FAMILIAS. — SERVICIO
PARA LUNCHES Y BANQUETES. — MASAS,
BOMBONES, CARAMELOS, SANDWICHS, etc.
HELADOS ELABORADOS EN LA CASA
Pedidos telefónicos a U. T. 42 - VARELA
Avda. SAN MARTIN, esq. J. VAZQUEZ — F. VARELA

FARMACIA Y DROGUERIA "DEL PUEBLO"

— DE —
JUAN ATILIO CASCARDO
Químico Farmacéutico
SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE
— ANALISIS —
HUMBERTO 1º esquina MONTEAGUDO
FLORENCIO VARELA — U. T. 7

Casa Scrocchi

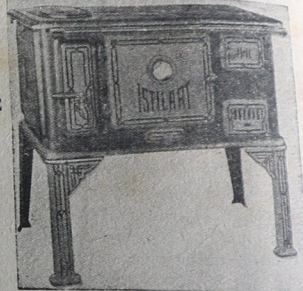
COCHERIA
SEPELIOS, CASAMIENTOS. — ELEMENTOS MODERNOS. —
ESTA CASA NO TIENE INTERMEDIARIOS, ES ATENDIDA
DIRECTAMENTE POR SUS DUEÑOS. — LOS MEJORES SER-
VICIOS AL MAS BAJO PRECIO.
U. T. 39 — **FLORENCIO VARELA**
Sucursal en Quimes:
C. PELLEGRINI 311 — U. T. 1347 — Quimes

Corralón de Maderas y materiales de construcción

— DE —
**ABEL Y
HECTOR
LOPEZ**
DEPOSITO DE
FORRAJES

- PINTURERIA
- FERRETERIA
- Y
- ELECTRICIDAD

Reparto a Domicilio
Ventas por Mayor y
menor
Avenida SAN MARTIN esquina VELEZ SANSFIELD
U. T. 155 - F. VARELA



La cocina "ISTILART"
Es la joya del hogar.

**EXTRAORDINARIA
COMODIDAD**

Tener en su casa agua caliente
en abundancia, con seguridad
y sin la menor molestia, es
una gran comodidad que le brin-
da el **TANQUE ELECTRICO**.

Instale el suyo cuanto antes. En nuestra
Exposición puede Ud. adquirirlo en có-
modas cuotas mensuales.

Cia. DE ELECTRICIDAD DE LA Pcia. DE Bs. AIRES Ltd.

Calle VELEZ SARFIELD N° 37. — U. T. 33 - F. Varela